

PRESSEMITTEILUNG

TANZ

Ohne Titel / 4.48

ein Tanzstück von Shang Chi Sun



PREMIERE:

14.-15. April 2010

jeweils 20.30 Uhr

im **DOCK 11**

4.48 ist vom letzten Stück der britischen Dramatikerin Sarah Kane, „4.48 Psychose“, inspiriert. Es interpretiert wie das Original die Erfahrung des psychischen Zusammenbruchs in verschiedenen mentalen Zuständen.

Die Körpersprache wird in der Manifestation der Konzepte auf den Text angewendet: die Angst vor dem seelischen Zusammenbruch, medikamentös induziertes Leiden, die Unfähigkeit, Realität von Phantasie zu unterscheiden.

„Noch ein Stück über die Spaltung zwischen Bewusstsein und Körperlichkeit. Für mich ist es das, was Wahnsinn ausmacht.“ Sarah Kane. Interview mit Nils Tabert

In „4.48 Psychose“ wird eine bestimmte Art der Sprache verwendet, um die Grenze zwischen Realität, Fantasie und verschiedenen geistigen Zuständen ausdrücken. Das Spiel macht immer wieder die Trennung des Geistes vom Körper bewusst, wie im folgenden Zitat veranschaulicht: „Hier bin ich / und dort ist mein Körper / tanzend auf Glas“ (230). Es gibt Möglichkeiten zur Erforschung des Körpers, für die Übertragung des statischen Textes auf einen beweglichen Körper. Die Bewegungen konzentrieren sich auf Existenz, das Streben nach gleichzeitigem Bewusstsein und einer Abwesenheit. Wenn der Geist den Körper im Exil hinterlässt, wie kann der Körper dann agieren?

- Choreographie: Shang Chi Sun
- Dramaturgie: Gordon Florenkowsky
- Szenen Design: Anita Fuchs
- Schauspieler: Hanna Binder
- Tanz: Pavel Povraznik, Simo Kellokumpu
- Musik: Biliana Detelinava Voutchkova
- Gefördert durch: LMF Dance Fund
- Foto: Sven Hagolani

DOCK 11 – Kastanienallee 79 – 10435 Berlin – Fon: +49 (30) 4481222

DOCK 11

VORSCHAU

■

TANZ

AMMO-NITE GIG Vol. 30

Improvisationsserie von Yuko Kaseki und Gästen

SERIE:

17.-18. April 2010

jeweils 21.00 Uhr

im **DOCK 11 Saal 1**

■

TANZ

Bones

eine Hommage an zwei Omas von Jule Flierl und Sanja Tropp-Frühwald

SERIE:

23.-26. April 2010

jeweils 20.30 Uhr

im **DOCK 11**

■

MUSIK

SUNFLOWER SUTRA

von Venter

ein Konzert mit Musik aus der Seele der Hoffnung mit Juliane Venter und

Joseph Suchy

KONZERT:

30. April 2010

um 20.30 Uhr

im **DOCK 11**

